

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2014/2015**

**FORMUŁA OD 2015
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJA-P1**

MAJ 2015

Rozumienie ze sluchu**Zadanie 1.**

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	F
	1.2.		T
	1.3.		F
	1.4.		T
	1.5.		F

Zadanie 2.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.1.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C
	2.2.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	E
	2.3.	2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	B
	2.4.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	A

Zadanie 3.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	3.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	3.2.		A
	3.3.		C
	3.4.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B
	3.5.		C
	3.6.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A

Rozumienie tekstów pisanych**Zadanie 4.**

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	C
	4.2.		E
	4.3.		F
	4.4.		D

Zadanie 5.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	5.1.	3.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A
	5.2.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	5.3.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	B

Zadanie 6.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	6.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	D
	6.2.		C
	6.3.		C
	6.4.		A
	6.5.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	B

Zadanie 7.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	7.1.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	E
	7.2.		B
	7.3.		D

Znajomość środków językowych**Zadanie 8.**

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	8.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
	8.2.		A
	8.3.		B
	8.4.		C
	8.5.		A

Zadanie 9.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	9.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	9.2.		A
	9.3.		A
	9.4.		B
	9.5.		B

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 9.

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Wypowiedź pisemna

Zadanie 10.

Brales(-aś) ostatnio udział w biegu ulicznym. Napisz e-mail do kolegi z Anglii. W e-mailu:

- opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu
- napisz o trudnym momencie, który miał miejsce w czasie biegu
- przedstaw zalety organizowania biegów ulicznych w miastach
- podaj szczegóły kolejnej takiej imprezy i zaproponuj koledze udział w niej.

Wymagania ogólne

I. *Znajomość środków językowych.*

Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. *Tworzenie wypowiedzi.*

Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.

IV. *Reagowanie na wypowiedzi.*

Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.

Wymagania szczegółowe

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*

5.1. *Zdający opisuje [...] czynności [...].*

5.3. *Zdający przedstawia fakty z przeszłości [...].*

5.4. *Zdający relacjonuje wydarzenia z przeszłości.*

5.7. *Zdający przedstawia zalety [...] różnych rozwiązań*

7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia*

7.4. *Zdający proponuje [...].*

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	4 p.	4 p.	3 p.	2 p.	2 p.
3		3 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2			2 p.	1 p.	1 p.
1				1 p.	0 p.
0					0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–18 poniżej oraz przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
 - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu danego podpunktu z polecenia?
 - w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - a. nie realizuje tego podpunktu
 - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
3. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
 - a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - **opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu**
To prepare I was running. (jedno odniesienie)
 - b. rozbudowuje minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
To prepare I was running every day. (dwa odniesienia)
4. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić
 - a. przynajmniej trzy komunikatywne, minimalne odniesienia, np.
To prepare I was running, swimming and went to the gym.
 - b. jedno lub dwa bardziej rozbudowane, komunikatywne odniesienia, np.
To prepare I was running every day in the park. (informacja o bieganiu rozbudowana o dwie dodatkowe informacje: częstotliwość i miejsce)
Before the run I ran for many hours and did yoga. (informacja o bieganiu rozbudowana o czas trwania i dodatkowe odniesienie: informacja o jodze)
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
 - b. jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
 - c. jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
 - d. jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
 - **podaj szczegóły kolejnej takiej imprezy i zaproponuj koledze udział w niej**
Next month there is another marathon. I would like you to run in it with me. It's a chance to become fit. („rozwinął”; minimalne odniesienie do kolejnego biegu, rozbudowana propozycja)
The next run is called “Run with us” and will be in July in my town. („odniósł się”; trzy odniesienia do kolejnego biegu, ale brak jakiegokolwiek propozycji)
6. Wyrażenia takie jak np. *went to the gym*; *did yoga* są traktowane jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.

7. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy wyrażen synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen, lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu jest traktowana jako jedno odniesienie, np.
- **opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu**
Before the marathon I ran and jogged every day.
 - **napisz o trudnym momencie, który miał miejsce w trakcie biegu**
During the race I felt pain but it didn't hurt.
 - **opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu**
Before the marathon I ran with my mother, brother and sister.
8. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy co najmniej trzech słów/wyrażen odnoszących się do różnych aspektów, jest uznawana za podpunkt rozwinięty, np.
- **przedstaw zalety organizowania biegów ulicznych w miastach**
Running in the city is healthy, cheap and challenging.
9. Zaimki oraz pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. *bardzo, dość, trochę*) nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
10. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
Uwaga: w przypadku podpunktu 4. nazwa biegu może być traktowana jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeśli z kontekstu wynika, że jest to bieg np.
- **podaj szczegóły kolejnej takiej imprezy i zaproponuj koledze udział w niej**
*Next week I'm going to take part in the „Warsaw Marathon / Maraton Warszawski”.
I hope you can run with me.*
- Jeśli z kontekstu nie wynika, że nazwa dotyczy biegu, nie uznaje się jej za element realizujący polecenie, np. *Next week is “Roxy”. Will you go there with me?*
11. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
12. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
- **przedstaw zalety organizowania biegów ulicznych w miastach**
 - **podaj szczegóły kolejnej takiej imprezy i zaproponuj koledze udział w niej**
You should run in the next race. Running in city runs is good for our fitness. (drugie zdanie jest realizacją tylko jednego z dwóch powyższych podpunktów polecenia)
13. Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 4 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść; może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów z polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy tego podpunktu, np. realizując podpunkt o przygotowaniach do biegu zdający pisze: *Every day in the park.* – taka odpowiedź nie jest akceptowana.
14. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwości, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że ta informacja dotyczy danego podpunktu i jest logicznie uzasadniona.

15. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, taka wypowiedź kwalifikowana jest na poziom niższy (podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się, jako podpunkt nieujęty), np.
- **napisz o trudnym momencie, który miał miejsce w trakcie biegu**
I get tired when I run in a race. („nie odniósł się”; zdający realizując polecenie używa czasu teraźniejszego, nie ma żadnego odniesienia sytuującego dane wydarzenie w czasie wymaganym do realizacji danego podpunktu)
I get tired when I run in a race last week. („odniósł się”; zdający realizując polecenie używa bezokolicznika, ale *last week* sytuuje dane wydarzenie w czasie wymaganym do realizacji danego podpunktu)
16. Dopuszcza się udzielenie przez zdającego wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy...* / *Nie wiem, co...* / *Nie wiem, dlaczego...*, jeśli odpowiedź taka spełnia warunki polecenia. Nie akceptuje się odpowiedzi nienaturalnych w danej sytuacji komunikacyjnej,
- **Opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu**
I don't know how I prepared. (“nie odniósł się”)
17. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
- **opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu**
I ćwiczylem every day. („nie odniósł się”)
18. Jeżeli zdający używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np.
- **opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu**
I trained wytrwale in the gym. („odniósł się”)

Zadanie 10.

Brałeś(-aś) ostatnio udział w biegu ulicznym. Napisz e-mail do kolegi z Anglii.
W e-mailu:

- opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu
- napisz o trudnym momencie, który miał miejsce w czasie biegu
- przedstaw zalety organizowania biegów ulicznych w miastach
- podaj szczegóły kolejnej takiej imprezy i zaproponuj koledze udział w niej.

Dear Mark,

Thank you for your last email. Guess what! Last Sunday there was a 10-kilometre run in my town.

• opisz swoje przygotowania do udziału w tym biegu		
5.1. Zdający opisuje [...] czynności [...].		
5.3. Zdający przedstawia fakty z przeszłości [...].		
<p>Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do swoich przygotowań do tego biegu, np.</p> <ul style="list-style-type: none"> • wskazuje co najmniej jedną czynność, którą wykonywał w ramach przygotowań, np. <i>To prepare I did jogging.</i> LUB • mówi o włożonym wysiłku, np. <i>The preparations were long/tiring.</i> LUB • wskazuje gdzie, jak długo lub z kim się przygotowywał / kto mu pomógł, np. <i>My father is a trainer so he helped me to prepare.</i> <p>Jeżeli zdający pisze o swoich przygotowaniach do biegania, używając czasów teraźniejszych, i nie odnosi tych przygotowań do biegu, o którym mowa we wstępie, np. <i>I run in the park three times a week for an hour.</i>, ale z treści pracy wynika, że brał udział w tym biegu, taka realizacja tego podpunktu polecenia jest akceptowana, ale kwalifikowana jest na poziom niższy (np. „odniósł się” zamiast „rozwinął”)</p> <p>Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający:</p> <ul style="list-style-type: none"> – informuje o przygotowaniach do biegu, w którym dopiero zamierza uczestniczyć – opisuje, jak ćwiczy/przygotowuje się do biegów, a z pracy nie wynika, że brał udział w biegu, o którym mowa we wstępie. 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>My friend runs every day.</p> <p>I wasn't prepared.</p> <p>I runned it on day.</p>	<p>I bought trainers.</p> <p>I went to the gym every day.</p>	<p>I ran three kilometres twice a week.</p> <p>I tried to practise regularly but I didn't have time every day.</p> <p>Preparing for such event is difficult but I worked hard and didn't give up.</p>

• napisz o trudnym momencie, który miał miejsce w trakcie biegu

5.4. Zdający relacjonuje wydarzenia z przeszłości.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do jakiejś trudności, która wystąpiła w trakcie biegu, np. zdający informuje o problemie/wypadku/zmęczeniu w trakcie biegu, np. *During a race I had to stop for a moment.*

Akceptowana jest też odpowiedź, w której zdający odnosi się do problemów innych osób, w tym organizatorów, np. *A man running next to me had a heart problem.*

Informacja o tym, kiedy pojawił się problem jest opisaniem okoliczności, w jakich wystąpiły trudności. Okoliczności uznaje się za odniesienie do tego podpunktu, pod warunkiem, że zdający w komunikatywny sposób realizuje kluczowy element polecenia, czyli wspomina o trudnym momencie/problemie, który miał miejsce w trakcie biegu.

Nie akceptuje się informacji o problemie, który wystąpił przed biegiem, np. w trakcie przygotowań.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I go down when run.	My friend fell down in the race.	I fell down after 10 kilometres and couldn't continue.
I have a broken leg.	I was really tired after an hour	The race was terrible, it was too long and I often stopped.
I was afraid before the race.	In the middle of the race there was a storm.	The race was too difficult for me. I gave up in the middle because I didn't felt well.

• **przedstaw zalety organizowania biegów ulicznych w miastach**

5.7. Zdający przedstawia zalety [...] różnych rozwiązań.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do co najmniej jednej zalety organizowania biegów w mieście, biegania w mieście, np.

- informuje o korzyściach dla miasta / organizatorów / społeczeństwa, np. *Running in the city makes people more active and healthy.* LUB
- przedstawia korzyści wynikające z organizowania takich biegów / udziału w takich biegach dla mieszkańców miast lub osoby piszącej, np. *People can meet others who are interested in running.*

Akceptowana jest też odpowiedź, w której zdający wyjaśnia, dlaczego ludzie biorą udział w takich imprezach, np. *People run in such events because they want to test their strength.* lub wskazuje powód organizacji takich imprez, z którego wynika jakaś korzyść, np. *They are often organised to collect money for poor or sick people.*

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie informuje o korzyściach/zaletach organizacji biegów w miastach, np.

- informuje, dlaczego sam postanowił biegać/uprawiać sport
- chwali dobrą organizację biegu, o którym mowa we wstępie.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>Running is my favourite sport.</p> <p>Runs in cities are a good idea.</p>	<p>Running in cities is good for people fitness.</p> <p>City runs are good. People spend less time on computer or TV.</p>	<p>This race had a lot of advantages. I met many sporty people and there were a lot of spectators.</p> <p>In cities running is necessary because most people spend time sitting down and are not active and city runs can change it.</p>

• **podaj szczegóły kolejnej takiej imprezy i zaproponuj koledze udział w niej**

7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

7.4. Zdający proponuje [...]

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do co najmniej jednej części polecenia, np.

- podaje przynajmniej jeden szczegół dotyczący kolejnego biegu, np. miejsce, termin, czas trwania, długość, uczestnicy, nazwa biegu LUB
- proponuje koledze udział w kolejnym biegu (także zachęca lub zaprasza kolegę do udziału), np. *Why don't you come to take part in the next race?* LUB
- podaje powody, dla których kolega powinien wziąć udział w kolejnym biegu, np. *You should run with me next time because you need to be more active.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (przedstawienie informacji o kolejnej imprezie oraz propozycji udziału w niej; jeden człon musi być przedstawiony bardziej szczegółowo).

W przypadku drugiego członu tego podpunktu kluczowym elementem jest zaproponowanie koledze udziału w kolejnym biegu. Wyjaśnienie, dlaczego kolega powinien wziąć udział w tej imprezie, jest akceptowane jako realizacja drugiego członu, pod warunkiem że zdający odniósł się do kluczowego elementu, np.

I hope you will take part in the race next week. You must be active and practise a lot. („rozwinął”; bardziej szczegółowa realizacja drugiego członu)

There is another race next week. I think you should be more active.

(“odniósł się”; brak propozycji)

Akceptowane jest też zaproszenie kolegi do udziału w innej imprezie ulicznej niż bieg, ale nie jest akceptowane zaproszenie kolegi na imprezę o charakterze prywatnym, np. *party*. Udział w kolejnej imprezie może też oznaczać obecność w roli widza/kibica.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający podaje szczegóły imprezy, która już się odbyła.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>I often run in Krakow Marathon.</p> <p>Did you run in my next time?</p>	<p>Next time you must run with me. It will be good for you.</p> <p>We will have next street run soon. It will be marathon in my city centre.</p>	<p>I invite you to the marathon which is organised next year in the capital of Poland.</p> <p>I heard that there is a hard run in Polish mountains. I don't want to run alone. Will you do it with me?</p>

Przykłady podane w powyższych tabelach zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

Uwagi ogólne:

Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego słowa na określenie biegu i wpływa to na przekazanie więcej niż jednej informacji, np. *street walk* zamiast *street run*, ocena jednego z podpunktów polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy (np. „odniósł się” zamiast „rozwinął”).

Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający realizuje podpunkty polecenia jako organizator biegu a nie zawodnik.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Dodatkowe uwagi dotyczące spójności

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie należy jednak bezpośrednio przeliczać liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku połączenia tekstu piszącego z podanym początkiem, np.
Dear Mark,
Thank you for your last email. Guess what! Last Sunday there was a 10-kilometre run in my town.
I run with the dog in the park next to my house. From time to time my friend train with me.
 - braku połączenia między częściami tekstu; odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane.
 - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)
 - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się, czytając tekst
 - poważnych zakłóceń komunikacji w tekście w wyniku błędów językowych
 - braku logiki w tekście, np. przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania. (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu, który tłumaczyłby taką właśnie realizację danego podpunktu)
3. Zdający nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
4. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
5. Brak powiązania między rozwinięciem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym i/lub kończącym podanym w arkuszu może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

6. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
7. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.
8. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
9. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
10. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy językowe.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są wyłącznie najprostsze środki językowe

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadgimnazjalnej na poziomie B1.
2. Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej.

- **napisz o trudnym momencie, który miał miejsce w trakcie biegu**

I had a problem with my leg.

One of the participants fell down. – zawiera „precyzyjne sformułowania”.

- **przedstaw zalety organizowania biegów ulicznych w miastach**

Running is good for us.

Thanks to such events we become physically active and healthier. – zawiera „precyzyjne sformułowania”.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none"> • brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

Sposób oznaczania błędów

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

rodzaj błędu	sposób oznaczania	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce <u>gżeje</u>.</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	<i>Słońce <u>gżać</u> w lecie.</i>
błędy w spójności / logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u>.</i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów we wszystkich kryteriach, jeżeli jest
 - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub fragmenty całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
6. Jeżeli wypowiedź zawiera 60 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *4U*, *bfr sql*, należy oznaczyć jako błędy ortograficzne.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
9. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *band*, np. *film „M jak miłość”*, „*Świat Dysku*” *magazine*.
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym, niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *I read Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *at home* (2 słowa), *for a change* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 January 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*don't*, *can't*, *isn't*, *haven't* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem, np. *well-built*, *twenty-four*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
4. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie słów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu np. *I read Nowe Horyzonty*. – 4 słowa.